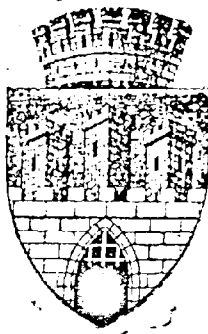


Anul XII. Nr. 14

16 Iulie 1932



BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACTIA ŞI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul:

- Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului.
- Publicațiuni oficiale.
- Informații.
- Situația casieriei centrale și a fondurilor de ordine la 30 Iunie 1932.
- Situația financiară al Municipiului Cluj la data de 30 Iunie 1932 comparată cu aceea din 30 Iunie 1931.

TIPOGRAFIA „CULTURA” CLUJ, STRADA IULIU MANIU 3, TELEFON Nr. 6-30

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Ședința din 28 Iunie 1932

— Se hotărăște cumpărarea en gros a benzinei, uleiului, etc., necesare automobilelor Primăriei, prin bună învoială de pe piață și se anulează licitația ținută în acest scop în 27 Iunie a.c. — ofertele înaintate fiind mai scumpe decât prețurile curente. (No. 12.693-1932.)

— Se hotărăște concesionarea dreptului de afișaj și reclame pe teritoriul Băii de Vară a Municipiului pentru sezonul 1932, d-lui Dr. Alexandru Pop, urmând ca din încasările făcute 53% să le verse Municipiului. (No. 13.006-1932.)

— Se aprobă completarea personalului necesar la Baia de Vară a Municipiului. (No. 16.029-1932.)

— Se aprobă în mod provizor, dlui Girolamo Boy să predea lecții de scrimă pe teritoriul Băii de Vară, în vechea școală de gimnastică. — (No. 15.796-1932.)

— Se hotărăște decontarea curentului electric și demontarea becurilor din localul Teatrului Național și Operei Române începând cu data de 1 Iulie 1932, pentru timpul cât localul este concesionat spre a servi de cinematograf, iar pt. curentul electric consumat de soc. cinematografică în contul Primăriei, se impune societatea a plăti la Casieria Municipiului, pentru fiecare zi, suma de Lei 1000. — (No. 15.936-1932.)

— Se aprobă cumpărarea autorizațiilor de reducere pentru călătorii pe C. F. R. pe seama funcționarilor Primăriei, cari se vor întrebuița exclusiv în interes de serviciu la deplasările oficiale ale delegaților Primăriei. (No. 11.024-1932.)

— Comis. Int. hotărăște reducerea cu 30% a tarifului camerelor dela hotelurile din Cluj, începând cu data de 1 Iulie 1932. (No. 15.486-1932.)

— Se stabilesc prețurile maximale a articolelor de prima necesitate pentru luna Iulie 1932. (No. 14.701-1932.)

— Se hotărăște executarea deciziunii Casei Generale de Pensii No. 4905-1932, referitoare la chestiunea de pensionare a d-lui Mihail Aciu picher, în sensul că dela 1 Iulie — 31 Dec. 1932, retribuițiile dlui Aciu, se vor plăti cu listă de plată iar dela 1 Ian. 1933 se va prevedea în buget suma necesară pentru plata acestor retribuiții, ca picher la Serviciul Tehnic-Edilitar în cadrat în gradul

IX—1, urmând a fi menținut în post până la completarea anilor de serviciu. — (No. 13.500-1932.)

— Se hotărăște menținerea retribuițiilor stabilite pentru fosta Comisie Interimară și pentru membrii actualei Comisii Interimare. (No. 15.743-1932.)

— Comis. Int. anulează hotărârea fostei Comis. Interimare cu Nr. 17.610-1931, prin care a fost suspendat din serviciu dl. Ioan Covaciu prim grădinar și se hotărăște reangajarea acestuia în aceeași calitate, cu data de 1 Iulie 1932. — (No. 15.724-1932.)

— Se ordonânțează suma de Lei 11.411,50 costul cartușelor trase de armată cu ocazia sărbătorilor „Botezul Domnului” și „Învierea Domnului”. (No. 14.546-1932.)

— Comis. Inter. hotărăște ca analiza mastixului și bitumului să se facă prin Școala Politehnică din București, în care scop se votează Școlii, suma de Lei 4000. — (No. 14.328-1932.)

— Se aprobă ca transportul dela Turda a mastixului necesar lucrărilor de asfaltare să se facă odată pe săptămână cu camioanele Municipiului, urmând ca firma „Bitumen” conform ofertei, să facă o scădere de 4000 Lei la fiecare 10 tone mastix drept contravaloarea transportului. — (No. 14.690-1932.)

— Se aprobă angajarea d-lui Ștefan Rafailă elev la Școala de Conducători Tehnici, pentru a face practică în timpul vacanței de vară, stabilindu-i-se o diurnă de Lei 45, pentru zilele de lucru. (No. 14.621-1932.)

— Se hotărăște repararea soclului statuei lui „Matei Corvinul” din Piața Unirii. — (No. 8922-1932.)

— Se aprobă repararea acoperișului clădirii Primăriei prin firma Tökes și Szigeti, cu prețul de Lei 13.520. — (No. 7568-1932.)

— Comis. Int. aprobă firmei Perry-Porutiu, instalarea unui automat de distribuit benzină în fața prăvăliei sale din Palatul Camerei de Comerț în partea dinspre str. Regina Maria, pe timp de 3 ani, cu o chirie anuală de Lei 30.000 plătită în rate lunare anticipate.

— Se hotărăște ștergerea taxelor restante de 10 Lei, impuse pe anii 1925-1929, cari cifrează în total suma de Lei 276.283, deoarece urmărirea

pentru încasare, jurnalizare, etc. costă mai mult decât întreaga sumă menționată. — (No. 17.131-1932.)

— Comis. Int. revine asupra hot. Nr. 13.820 din 3 Iunie 1932 prin care s'a dispus vinderea prin licitație publică a crăcilor și rămășițelor de lemne-grâmezi — din diferite păduri ale Municipiului și hotărește vinderea acestora din mână liberă, locuitorilor din comunele învecinate, după ce se va stabili un preț unitar aprobat de Comis. Int.

Se mai hotărește, ca fiecărui reflectant să i se vândă maximum 2 grămezi din această categorie de lemne, pentru ca întreaga populație să se poată aproviziona. Prețul de vânzare se va plăti anticipat. — (No. 15.799-1932.)

— Comis. Inter. în urma avizului favorabil al Oficiului Central de Licitatii, adjudecă definitiv d-lor Iacob Botoc și soții transportul gheții produsă de frigoriful sistematic al Abatorului Municipal, — pe timp de 3 ani, — urmând ca predarea gheții să se facă după depunerea de către adjudecatar a garanției de Lei 100.000 în numerar. — (No. 15.995-1932.)

— Comis. Inter. aprobă debitul gestiunii Direcțiunii Abatorului Municipal, pe timpul dela 1 Ianuarie 1932 — 30 Aprilie 1932, conform verificărilor făcute de Serv. Contabilității. (No. 12.123-1932.)

— Ce hotărește aplicarea controlului preventiv și la gestiunea Direcțiunii Uzinelor, Comunale de Apă, — prin Șeful Serv. Contabilității Municipiului sau substitutul său, în conformitate cu dispozițiunile Legii asupra contabilității publice. — (No. 3211-1932.)

— Se hotărește ca în cazurile când se schimbă cauciucurile compacte pentru roți dela autocamioanele Primăriei, acestea să fie înlocuite cu pneumatice și se intervine și la Chestura Poliției Municipiului Cluj să nu mai elibereze permise de circulație pentru autocamioane cu roțile de cauciuc compact, deoarece acestea deteriorează pavajul străzilor asfaltate. (No. 16.676, 16.677-1932.)

Sedința din 2 Iulie 1932

— Dl. Președinte Dr. Victor Deleu, înainte de a intra în ordinea de zi, aduce la cunoștința Com. Int., că în ziua de 29 Iunie 1932, a încetat din viață, Simcon Rusu șeful serv. Contabilității Municipiului Cluj, apoi relevându-i meritele și activitatea prodigioasă depusă în interesul orașului încheie cu cuvintele „Dumnezeu să-l odihnească”, iar Comisia Interimară în semn de doliu, păstrează două minute tăcere.

— Com. Inter. în urma avizului și aprobării Consiliului Tehnic Superior și al Oficiului de Li-

citații, aprobă compunerea echipei de cilindare și începerea lucrărilor de aranjare a străzilor din cartierul „Chintău”. — (No. 15.325-1932.)

— Se ordonă suma de Lei 50.000 pentru terminarea lucrărilor de diguire și reparare a barajului din Mănăstur. — (No. 14.781-1932.)

— Comis. Inter. în urma cererii locuitorilor din str. Donath, aprobă montarea unui post telefonic în ghereta polițienească din acea stradă, cheltuelile suportându-le, Primăria — (No. 16.174-1932.)

— Se aprobă „Uniunii studenților români din Jugoslavia” Secția Cluj, un ajutor de Lei 5000 din Fondul pentru ajutorarea studenților. (No. 15.807-1932.)

— Comisia Inter. în baza raportului Biroului cimitirului, ordonă oprirea intrării publicului în cimitirul evreesc prin cimitirul public al Municipiului. — (No. 12.887-1932.)

— Se aprobă transferarea dlui Dr. Virgil Șortan, dela Serviciul Salubrității Publice, la Serviciul Sanitar și Ocrot. Sociale a Municipiului. — (No. 16.186-1932.)

— Comis. Inter. ia act de raportul Serviciului Contencios prin care comunică deciziunea Curții de Apel Cluj, Secția I, Nr. 46-1932, din 30. VI. 1932. pronunțată în procesul de reînnoire, intentat de reclamantii Carol Rethy și soții c/a pârâtei Primăria Municipiului Cluj pentru cca 5 milioane Lei despăgubiri, pe cari Curtea i-a respins cu acțiunea, dând din nou câștig de cauză Municipiului.

Pentru acest rezultat obținut, Comis. Inter., la propunerea d-lui Ing. Dr. A. T. Mureșan, membru al Comisiei, exprimă mulțumiri d-lui Dr. Dionisie Pop, Primjurisconsultul Municipiului, pentru străduința și priceperea cu cari a știut să susțină și de astă dată interesele Municipiului. (No. 10.273-1932.)

— Comis. Inter. în conformitate cu dispozițiunea art. 110 din Legea drumurilor, hotărește sistarea imediată a barierelor orașului și încetarea încasării taxelor asupra vehiculelor străine la bariere.

Agenții încasatori și controlori dela bariere, se concediază din serviciu, cu efect imediat. — (No. 15.462-1932.)

— Se aprobă în mod provizor instalarea vânzătorilor de pepeni, pe terenul Bisericii Gr. Cat. din Piața Mihai Viteazul, pentru lunile Iulie-August și Septembrie a.c., cu condiția ca reflectanții să plătească Primăriei o taxă de Lei 1.50 pe zi, pro m² și respectarea condițiunilor impuse de Primărie. — (No. 15.526-1932.)

Sedința din 5 Iulie 1932.

— Comis. Inter. în urma plusului de încasări, constatat până la 31. VI. 1932 la Biroul populației și servitorilor, aprobă modificarea bugetului acestui birou, de pe anul 1932, în sensul că se majorează creditul art. 2, la venituri cu Lei 60.000 și art. 3 la cheltuieli deasemenea cu Lei 60.000 spre a servi la procurarea imprimatelor necesare pentru biroul populației. — No. 14.834—1932.)

— Se hotărăște introducerea în inventarul general al Primăriei a dreptului de proprietate a Municipiului, asupra terenului pe pășune, în suprafață de 48 jugăre cad.; 341 stânjeni pătrați, notat de Secția C. F. Cluj cu No. top Cluj 6793. (No. 12.936—1932.)

— Se aprobă repararea străzilor General Gri-gorescu și Donath, limitându-se costul lucrărilor la Lei 13.400. — (No. 15.821-1932.)

— Se aprobă angajarea elevului conductor tehnic Liviu Jurcovan, pentru a face practică la Serviciul Tehnic Edil al Municipiului în timpul vacanței școlare. — (No. 16.210-1932.)

— Comis. Inter. în urma avizului favorabil al Ofic. Centr. de Licit., aprobă repararea străzilor Decebal, Haiducului, Traian, Măcelarilor și General Poetaș cu suma de Lei 48.000. — (No. 15.976-1932.)

— Se aprobă repararea drumului comunal Feleac, dintre străzile Bisericeii, Mănăstur și Zorilor, cu suma de Lei 16.000. — (No. 10.332-1932.)

— Se aprobă Corpului VI Armată 1000 buc. țigle și 3000 buc. cărămizi, pentru repararea cazărmelor. — (No. 15.849-1932.)

— Se aprobă încheierea anului financiar 1931 a Stabilimentelor comune de apă, cu suma de Lei 18.008, cu care sumă se creditează interesații cu ocazia închiderii anului financiar 1932. — (No. 2496-1932.)

— Comis. Inter. hotărăște menținerea actualelor taxe de abator fixate prin hot. No. 24.284-1932, pentru vitele cornute mari, mânzați, viței sugaci, porci, oi, capre, miei, iezi și porcei. Iar pentru intensificarea creșterii porcilor de rasă occidentală, se aprobă, cu data de 15 Iulie 1932, reducerea actualelor taxe de abator cu 20 la sută pentru porcii de șuncă sub 100 kgr. deci taxa de folosință a abatorului pentru porcii sub 100 kgr. se fixează la Lei 80. — (No. 15.473-1932.)

— Se ordonă suma de Lei 10.000 Sindicatului ziaristilor minoritari din Ardeal și Banat ca ajutor pentru aranjarea festivalului jubiliar, dat în onoarea d-lui Andrei Szász și Lei 10.000, ajutor Sindicatului presei române din Ardeal și Banat. — (No. 13.727 și 13.912-1932.)

Publicațiuni oficiale

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 17.373-1932

OBIECT: Delegarea unor atribuții ale Președintelui Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, referitoare la Serviciul Administrației Generale, — d-lui Richard Tuffli, membru în Comisia Interimară.

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, în baza drepturilor, ce ne conferă dispozițiunea art. 159 aliniatul ultim, combinat cu dispozițiunea art. 536 din Legea pentru org. adm. loc.;

Având în vedere că dl. Dr. Flaviu Laurențiu delegat cu deciziunea No. 14.739-1932 din 13 Iunie 1932 pentru a ne înlocui în caz de absență, este aglomerat cu lucrări prea multe, pentru bunul mers al serviciilor Primăriei

D e c i d e m

Delegăm parte din atribuțiile noastre fixate prin legi, referitoare la Serviciul Administrației Generale a Municipiului Cluj, cu excepția: 1.) Biroului cultelor, artelor, instrucțiunii publice de studii și informațiuni sociale; și 2.) Colaborarea Pompierilor cu curățenie publică rămânând la Serv. întreprinderilor, — d-lui Richard Tuffli, membru în Comisia Interimară a Municipiului Cluj.

Prezenta deciziune se va afișa la vedere publică și se va insera în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Dl. Secretar General al Municipiului Cluj este încredințat cu aducerea la îndeplinire a prezentei decizii.

Cluj, la 14 Iulie 1932.

Președintele Comisiei Interimare : (ss) *Dr. Deleu*

Secretar general : (ss) *Aurel Moga*

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 17.013—1932

OBIECT: Delegarea d-lui Richard Tuffli, membru în Comisia Interimară, pentru îndeplinirea funcției de ofițer al stării civile, în caz de absență sau împiedecare, a d-lui Dr. Flaviu Laurențiu delegat cu această însărcinare cu dec. Nr. 14.740-1932.

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Mu-

nicipiului Cluj, în baza drepturilor conferite de art. 159 din Legea pentru org. adm. loc. pentru bunul mers al administrației Municipiului Cluj, aducem următoarea

Deciziune:

Delegăm pe dl. Richard Tuffli membru în Comisia Interimară a Municipiului Cluj, pentru a îndeplini funcția de ofiter al Stării Civile, în caz de absență sau împiedecare a Noastră sau a D-lui Dr. Flaviu Laurențiu, vicepreședintele Comisiei Interimare, delegat cu această însărcinare, cu deciziunea Nr. 14.740—1932 din 13 Iunie a.c.

Prezenta deciziune se va afișa la vedere publică și se va insera în „Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.”

Dl. Secretar General al Municipiului este încredințat cu aducerea la îndeplinire a prezentei deciziuni.

Cluj, la 9 Iulie 1932.

Președintele Comisiei Interimare: *Dr. Deleu*

Secretar General: *A. Moga*

Primăria Municipiului Cluj

No. 16.633-1932

OBIECT: Delegarea Comisiunii de Apel pentru anul 1932.

Comisiunea Interimară a Municipiului, având în vedere dispozițiunile art. 6 din Legea pentru constatarea, perceperea și urmărirea veniturilor comunale din 20 Februarie 1887, conform căreia contestațiile c/a impunerilor comunale se judecă de o Comisiune de 3, compusă din sânul Consiliului Comunal, în fiecare an;

Având în vedere, că pentru anul 1932 această Comisie nu s'a constituit încă, a adus următoarea

H o t ă r ă r e

Comisiunea Interimară delegă în Comisiunea de Apel ca membrii ordinari pe d-nii: ing. A. T. Mureșan, Dr. Nagy Francisc și Patriciu Curea, ca supleant pe dl. Dr. Weisz Eugen, având ca reprezentant al intereselor municipiului și referent pe Șeful Serviciului Financiar, iar ca grefier pe șeful biroului de constatare (în prezent dl. Dr. Trifu Baba și Mihail Cădariu).

Se invită Comisiunea a se întruni fără întârziere pentru constituire și începerea lucrărilor.

Cluj, la 5 Iulie 1932.

Președintele Comisiei Interimare: *Dr. Deleu*

Secretar General: *A. Moga*

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 16.691—1932

OBIECT: Delegarea D-lui Dr. Gheorghe Peptea, șeful sev. adm. generale pentru girarea, în mod provizoriu, și a serv. contabilității Municipiului Cluj și încredințarea D-sale cu atribuțiile de consilier-controlor.

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, constatând că în urma decedării lui Simeon Rusu, funcțiunile de șef al Serv. Contabilității și Consilier-controlor au rămas fără titular, pentru bunul mers al serviciilor Primăriei

D e c i d e m

Delegăm pe Dl. Dr. Gheorghe Peptea, șeful serv. administrației generale pentru a gira, în mod provizoriu și Serviciul Contabilității Municipiului Cluj și în această calitate, în conformitate cu dispozițiunea art. 210 al. ultim din Legea asupra contabilității publice, îl încredințăm cu îndeplinirea atribuțiilor date consilierului de control preventiv.

Prezenta deciziune se va afișa la vedere publică și publica în „Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.”

Dl. Secretar General al Municipiului Cluj este încredințat cu aducerea la îndeplinire a deciziunii de mai sus.

Cluj, la 6 Iulie 1932.

Președintele Comisiei Interimare: *Dr. Deleu*

Secretar General *A. Moga*

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 17.448-1932

OBIECT: Delegarea Șefului Serviciului Tehnic Edilitar al Municipiului pentru a gira, până la completarea postului de șef al Serviciului Întreprinderilor, și agendele acestui serviciu.

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, în baza referatului d-lui Secretar General al Primăriei, din care reiese că din cauza lipsei șefului de serviciu titular la Serv. Întreprinderilor Municipiului, mersul acestui serviciu întâmpină dificultăți;

Având în vedere disp. art. 95 din Legea pentru org. adm. loc, că „nici o chestiune de specialitate, nu poate fi supusă deliberării Consiliului”, (în cazul de față Comisiei Interimare, — art. 536 din Legea pentru organ. adm. locale), fără refe-

ratul funcționarului competent", care, în speță, este șeful de serviciu, — pentru bunul mers al Serviciilor Primăriei

D e c i d e m

Delegăm pe dl. șef al Serviciului Tehnic Edilitar al Municipiului Cluj și în lipsa acestuia pe locțiitorul său, pentru a gira, până la completarea postului de șef al Serviciului Întreprinderilor Municipiului, și agendele Serviciului Întreprinderilor, exercitând atribuțiile date în competența acestui serviciu, prin Regulamentul pentru organizarea administrației Municipiului Cluj.

Prezenta deciziune se va afișa la vedere publică și se va insera în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Dl. Secretar General al Municipiului Cluj este încredințat cu aducerea la îndeplinire a prezentei deciziuni.

Cluj, la 16 Iulie 1932.

Președintele Com. Inter.: *Dr. Deleu*

Secretar General: *Moga*

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 11.828—1932.

OBIECT: Numirea membrilor în Comisia de Licitatii a Primăriei Municipiului Cluj.

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, având în vedere ordinul Inspectoratului General Administrativ Regional din Cluj, Nr. 2962—1932 prin care dispune ca, în conformitate cu dispozițiunile art. 83 din L. C. P. și art. 8 din Regulamentul Oficiului Central de licitații precum și a ordinului Ministerului de Finanțe, Of. Central de Licitatii. Nr. 22.980 din 26 Ianuarie 1932, în Comisiunea de licitații să fie numiți numai funcționari publici și că membri Comisiei interimare, nu pot fi membrii acestei comisii;

D e c i d e m :

Revenim asupra hotărârei Nr. 22.745-1931, prin care în Comisia de licitații a Municipiului Cluj au fost numiți D-nii Dr. N. Cărpinișan, Dr. E. Kertesz, șeful serviciului interesat la licitație și ca secretar un funcționar dela acel serviciu, iar ca supleant, Dl. Dr. Traian Popoviciu, și o anulăm — și în conformitate cu ordinul Inspectoratului General Administrativ Regional din Cluj Nr. 2962—1932, numim în Comisia de Licitatii a Primăriei Municipiului Cluj, pe următorii funcționari de-ai Primăriei: Aurel Moga, Secretar Gene-

ral, președinte, Dr. Victor Bolfa și Ing. Victor Ciortea ambii șefi de servicii, ca membrii, Secretarul comisiei va fi în fiecare caz un funcționar dela serviciul interesat la licitație. Supleanți numim pe D-nii: Dr. Gheorghe Peptea și Simion Rusu.

Secretarul general al Primăriei este încredințat cu aducerea la îndeplinire a prezentei deciziuni.

Cluj, la 12 Maiu 1932.

Președ. Comisiei Interimare: *ss. Dr. Bornemisa*

Secretar General: *A. Moga*

Comitetul școlar al Municipiului Cluj

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE

Comitetul Școlar al Municipiului Cluj, publică licitație cu oferte închise și sigilate pentru darea în întreprindere a lucrărilor de reparare și întreținerea școlilor primare și de copii mici din Cluj.

Licitatia se va ține în conformitate cu art. 83—110 din legea Cont. Publ. și reg. O. C. L. în ziua de 2 August, ora 9 a.m., în sala Comitetului.

Odată cu oferta va depune și o garanție provizorie în numerar sau efecte de Stat, egală cu 5% din valoarea totală a devizului ofertei.

Condițiunile generale și caetul de sarcini, se pot vedea zilnic, în biroul Comitetului între orele 8—12 a.m.,

Cluj, la 15 Iulie 1932.

Comitetul Școlar al Municipiului Cluj

INFORMATIUNI

— Numirea Secretarului General al Ministerului de Interne. — Prin Deciziunea Ministerială Nr. 7100 P. din 2 Iulie 1932, Dl. Nicolae Penescu, avocat la Casa Autonomă a Monopolurilor a fost delegat a îndeplini funcțiunea de Secretar General al Ministerului de Interne, în locul vacant.

— Vacanța de vară a Comitetului Local de Revizuire Cluj. — Vacanța de vară a funcționarilor dela Comitetul Local de Revizuire Cluj, a început la 15 Iulie și durează până la 15 Septembrie a.e., în care interval, din cauza numărului redus al personalului, va funcționa o singură secție care va lua în desbatere numai chestiunile absolut urgente și de interes general al administrațiilor interesate.

În vederea celor de mai sus și pentru a evita aglomerarea lucrărilor, Dl. Prim-Președinte al Comitetului a comunicat tuturor autorităților în subordine, că începând cu data de 1 Iulie a.c., să nu înainteze decât chestiuni absolut urgente, cari nu pot fi amânate, fără ca să nu sufere bunul mers al administrației respective.

— *Desbateră de conciliațiune referitoare la Palatul Poștelor din Cluj.* — În ziua de 27 Iunie a.c., ora 9½ dimineața, se va lua în desbatere, la Comitetul Central de Revizuire din București, Secția II, cererea de conciliațiune înaintată de Regia Autonomă P. T. T. cu privire la litigiul ce există între Primăria Municipiului Cluj și această Casă Autonomă, referitor la Palatul Poștelor din Cluj.

Cu reprezentarea intereselor Municipiului Cluj, la această desbatere a fost delegat Dl. Dr. Laurian Popa juriconsult al Municipiului.

— *Rezultatul desbaterii procesului intentat de Primărie de dnii Burileanu și Delescu.* — Comitetul Central de Revizuire din București în desbateră din 8 Iulie a.c. a procesului intentat de dnii Burileanu și Delescu pentru restituirea sumei de Lei 409.761 impozit plătit în plus Primăriei Cluj în anii 1928—1929, după hotelul „New-York”, — a respins acțiunea reclamanților dând câștig de cauză Municipiului Cluj.

— *Acordarea în mod gratuit de pueți și sămânță forestieră pentru ameliorarea terenurilor degradate.* — Ocolul Silvic Gilău, prin adresa Nr. 1161—1932, trimisă Primăriei Municipiului Cluj, ne aduce la cunoștință că Statul, conf. art. 18 din Legea ameliorării terenurilor degradate, dă gratuit pueți și sămânță forestieră, acelor proprietari, cari vor să-și împădurească singuri terenurile degradate, ce posedă, fie că sunt sau nu cuprinse într-un perimetru de ameliorare, — cu obligația expresă pentru a le folosi numai la lucrărea indicată, în caz contrariu fiind obligați, în conformitate cu disp. art. 31 din aceeași lege, a restitui valoarea întreită a materialului ce li s'a dat.

În aceste terenuri nu se mai constituiesc perimetre de ameliorare. În consecință, prin Jurnalul Consiliului de Ministru Nr. 3015—1932, s'a dispus, ca ocoalele, să dea la cerere, în mod gratuit și în limitele disponibilului existent, pueți și sămânță forestieră necesară, iar prin personalul subaltern să se dea îndrumările necesare pentru executarea lucrărei, sau dacă se poate și conducerea.

În cererile ce se fac de proprietarii interesați, se va arăta numirea, situația și suprafața terenului degradat.

Redactor Dr. AUREL OPRIȘIU

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 13.848/1932

SITUAȚIA

caseriei centrale și a fondurilor de ordine la 30 Iunie 1932

Serviciul Contabil

O b i e c t	I N C A S Ă R I			P L A Ţ I			S O L D		
	Până la 31 Mai 1932	In Iunie 1932	T o t a l	Până la 31 Mai 1932	In Iunie 1932	T o t a l	Numerar la 30 Iunie 1932	Rămăşiţe de plată la fonduri	la furnizori
Buget 1931 Lei 123,366.596	84,550.465	11,749.228	96,299.693	84,707.370	11,592.323	96,299.693			6,622.826
Buget 1932 Lei 88,941.125	10,771.458	5,987.963	16,759.421	20,118.239	7,475.001	27,593.240		10,833.819	1,364.294
Fonduri de ordine	12,561.022	1,543.035	14,104.057	2,944.403	314.660	3,259.063	10,844.994		
Total	107,882.945	19,280.226	127,163.171	107,770.012	19,381.984	127,151.996	10,844.994	10,833.819	7,987.120
Ordonanțe neachitate							7,987.120		
Numerar în casă								11.175	
								10,844.994	7,987.120
							18,832.114		18,832.114

Șeful Serv. contabil

Ioan Vuerich

Împiegat

Alexandru Colțea

SITUATIA

financiară a Municipiului Cluj la data de 30 Iunie 1932 comparată cu aceea din 30 Iunie 1931

Cap.	Venituri	BUGET		REALIZĂRI		DIFERINȚĂ	
		1931	1932	1931	1932	+ plus	- minus
		Lei	Lei	Lei	Lei	Lei	Lei
	Partea I.						
	Venituri ordinare						
I	Impozite incasate prin stat	25,023.000	19,444.625	3,544.388	3,414.354		130.034
II	Taxe și contribuțiuni comunale	32,270.000	22,193.000	5,432.604	4,911.671		520.933
III	Ven. averilor imobile	10,842.000	7,523.000	4,218.658	972.034		3,246,624
IV	Venitul drumurilor comunale	11,316.000	7,636.000	1,963.237	1,872.271		90.966
V	Veniturile capitalurilor mobiliare	1.000	1.000				
VI	Venituri diverse	21,363.596	9,831.000	457.263	103.917		353,346
VII	Uzina Electrică	9,739.500	11,300.000	3,250.606	300.000		2,950,606
VIII	Uzina de apă		1,636.500		155.000	155.000	
IX	Uzina de gaz	370.000	370.000	291.859	269.095		22.764
X	Baia de vară	1,100.000	1,050.000	108.377	202.902	94.525	
XI	Uzina de ghița	750.000	600.000	212.059	99.419		112,640
XII	Abatorul comunal	5,000.000	4,500.000	2,462.520	2,502.178	39.618	
	Total	117,775.096	86,090.125	21,941.571	14,802.841	289.183	7,427.913
	Partea II.						
I	Venituri extraordinare	472.500	451.000	187.599	42.511		145.088
	Total	472.500	451.000	187.599	42.511		145.088
	Partea III.						
	Venituri speciale:						
I	Din cotizațiuni	899.000	800.000		28.195	28.195	
II	Pășunea comunală	1,453.000	400.000				
III	Fond pt. despăgubirea cârnurilor confiscate	1,067.000	600.000	338.837	361.616	22.779	
IV	Fond pentru propășirea mișc. artistice	1,400.000	300.000				
V	Fondul bolnavilor	300.000	300.000	117.442	98.413		19,029
	Total	5,119.000	2,400.000	456.279	488.224	50.974	19,029
	Total general	123,366.596	88,941.125	22,585.449	15,333.576	340.157	7,592.030
				18.57 %	17.25 %		
	Soldare: Venit. gen.	123,366.596	88,941.125	22,585.449	15,333.576	340.157	7,592.030
	Chelt. gen.	123,366.596	88,941.125	30,862.595	19,657.950	9.000	11,213.645
	Deficit			8,277.146	4,324.374		
	Diferență			6.70 %	4.86 %	331.157	3.621.615

Taxe comunale	la 30 VI 1931	la 30 VI 1932
Impuse de comisii	Lei 27,865.619	Lei în curs de impunere
Incassate de percepție	„ 1.418.316	Lei 1,902.176
Rămășiță de încasat	Lei 26,447.303	

Cap.	Cheltueli	BUGET		EFECTUĂRI		DIFERINȚĂ	
		1931	1932	1931	1932	+ plus	- minus
		Lei	Lei	Lei	Lei	Lei	Lei
	Partea I.						
	Cheltueli ordinare						
I	Adm. Comunală . . .	38,957.796	30,395.946	13,259.125	9,181.952		4,077.173
II	Adm. Bunurilor . . .	12,981.000	9,854.344	4,600.071	3,099.034		1,501.036
III	Politiă Comunală . . .	2,560.000	1,764.000	985.600	476.198		509.402
IV	Serviciul Tehnic . . .	2,988.000	1,906.380	931.572	659.167		272.405
V	Construcția Drumurilor	11,336.450	8,684.220	1,378.989	743.684		635.305
VI	Instrucția Publică . . .	9,807.700	5,692.660	1,045.572	964.662		80.910
VII	Instituții culturale . . .	1,540.000		500			500
VIII	Serviciul Sanitar . . .	10,508.300	7,986.464	3,171.661	987.249		2,184.412
IX	Serviciul Veterinar . . .	2,916.100	1,706.368	1,265.500	758.831		506.669
X	Serviciul de incendiu	3,970.250	2,106.780	1,261.325	871.100		390.225
XI	Uzina Electrică . . .	6,000.000	4,791.000		9,000	9.000	
XII	Uzina de apă . . .	2,000.000	1,636.500				
XIII	Atelierul Central . . .	5,241.000	2,500.000	1,414.421	658.134		756.287
XIV	Fabrica de ghiață . . .	737.000	492.600	377.950	261.544		116.406
XV	Baia de vară . . .	600.000	428.100	212.567	139.466		73.101
XVI	Fondul de Credite . . .	1,680.000	4,924.563				
	Total	113,823.596	84,870.125	29,904.853	18,810.021	9.000	11,103.832
	Partea II.						
I	Cheltueli accidentale	3,381.000	1,601.000	232.287	199.143		33.144
	Total	3,381.000	1,601.000	232.287	199.143		33.144
	Partea III.						
	Cheltueli speciale						
I	Cheltueli din Cotizațiuni	1,065.000	800.000	386.592	366.132		20.460
II	Pășunea Comunală . . .	1,316.000	400.000				
III	Fond pt. despăgubirea cârnurilor confiscate	1,850.000	400.000	92,620	50,492		42.128
VI	Fond pt. propășirea mișcării artistice . .	1,400.000	300.000				
V	Fondul bolnavilor . . .	531.000	570.000	246.243	232,162		14.081
	Total	6,162.000	2,470.000	725.455	648.786		76.669
	Total general	123,366.596	88,941.125	30,862.595	19,657.950	9.000	11,213.645

Ordonanțarea:	la 30 VI 1931	la 30 VI 1932
Sume ordonanțate	Lei 36,704.268	Lei 28,957.534
Sume achitate	„ 30,862.595	„ 19,657.950
Ordonanțe neachitate	Lei 5,841.673	Lei 9,299.584

Contabilitatea orașului Cluj la 15 Iulie 1932.

Șeful serviciului
Ioan Vuerich

Subșef de birou
Alexandru Colțea